



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三三一九一

一九七三年十二月三十日

星期日

促進新界養雞業

漁農處工作積極

新界方面的養雞農場在漁農處多方鼓勵和協助之下已經改進經營方式，採取新的科學方法來飼養和護理雞隻以提高雞隻品種質素，使到該項農業在生產價值方面成為本港的一項重要的家畜農業。

漁農處發言人指出養雞業在去年為雞農帶來的收益超過一億四千八百萬元，其中包括雞蛋生產收益二千六百萬元在內。本港飲食業及居民為年宰食的雞隻，有差不多一半以上係新界各農場供應的。

該發言人說，新界的養雞農場中，家庭式者為數最多。最近一次調查所得的數字顯示這些小規模養雞農場達四千家以上，飼養的雞隻數量自五百隻至七萬隻不等。這些農場充份利用漁農處所提供的技術和有關家禽衛生方面的指導及協助。

漁農處負責輔導養雞業的農業推廣人員經常指導雞農有關飼養雞隻的科學知識和方法，例如人工孵雛、營養學、拌飼料、雞舍設備等等。對於這些工作，該等人員均屬專家，他們當中有一位譚婉然女士剛於數月前在英國完成歷時兩年的家禽飼養及護理研究課程。

兇悍的雞瘟病例如新城堡等發生時雞隻的死亡率會很高。因此養雞業人士很重視漁農處所提供的各項防疫服務。近年來漁農處推行的防疫計劃極為成功，不單防止雞瘟蔓延，並且使雞農的投資受到保障，免受損失。

負責推行這些防疫計劃的漁農處青山家禽繁殖站經常辦理注射及種痘工作，及向雞農灌輸有關防疫知識及介紹預防藥物。

該家禽繁殖站有一部門飼養不同品種的雞隻三批（廣州、惠州及紐成西種）供產蛋及孵雛雞之用，俾雞農向之採購良好品種雞飼養。

新界各地的養雞農場除家庭式的小規模農場外，並有多家企業化，規模龐大，管理及設備優良的養雞農場，其中最大的一家為石崗方面的球興農場，該農場佔地二十一萬方呎，飼養雞隻每年達十萬隻。

漁農處發言人透露其工作人員正與養雞業人士共商防範飼料價格上揚影響養雞業發展的方法。

他說，去年飼料價格，尤其是粟米的價格上揚，由三十二元升至六十多元，使到養雞業人士採取審慎態度，不敢積極擴展所業，因此本港雞隻產量減少百分之十四。幸而飼料價格已於今年初回順，下降達百分之二十，使本港飼養的雞隻成本不致過高而影響其市場銷售的競爭能力。

政府力行節省燃料
減少使用暖氣設備

近日來的嚴寒天氣，絕未使政府放鬆推行節省燃料運動的努力。

在設有中央暖氣系統的政府建築物裡，暖氣經已減低若干度，以節省燃料的消耗，至於採用分區安裝暖氣的機構，則已訂有辦法，如遇有分區不須使用時，即行將該區的暖氣關閉。

在沒有中央暖氣系統的政府建築物裡，通常在寒冬來臨，即分發電暖爐布各辦公室使用，但是由於全世界的燃料缺乏形勢，電暖爐現時須經提出請求方予發給使用，有時且須由有關機關首長決定是否需要發給。

同時，有部份公務人員亦放棄穿襯衣打領帶的傳統服式而改穿更暖的樽領毛衫及外套。

最少有一個政府部門的人員已迅速改穿新型服裝，以適應寒冷的天氣，因而毋須使用電爐取暖。

關於政府各部門採用諸如此類的節約方法，究能節省電力多少，如欲加以估計目前尚嫌過早，但是節省燃料消耗百分之十五的目標，預料必可做到，且會過之而不及。

電單車駕駛人及乘客

規定須戴保護性頭盔

交通處長惠柳新說，由一月一日起，不論駕駛電單車者，或其後座乘客，記得依法戴上經當局認可之保護性頭盔，及務須將頭盔繫緊，以免脫落。

此項規定載於一九七三年道路交通(保護性裝備)規例內，並早於本年六月間經由行政局批准。

如有違例不戴頭盔者，初犯最高可判罰款五百元及入獄三個月，再犯時，則可判罰款一千元及入獄六個月。

據交通處發言人本日解釋，認可之頭盔乃指附有簽條示其規格符合下列之標準者：

- (一) 英國標準第二〇〇一號；
- (二) 英國標準第一八六九號；
- (三) 英國標準第二四九五號；
- (四) 日本標準丁I S T三三一—一九七〇；
- (五) 澳洲標準E三三一—一九六八；
- (六) 美國標準Z九〇—一一一九六六，Z九〇—一一一九七〇及Z九〇—一一一九七一；
- (七) 比利時標準B E N O R N B N 六二六；
- (八) 德國標準D I N 四八四八；
- (九) 法國標準A F N O R N F S 七二—三〇一；
- (十) 荷蘭標準T N O。